

Kocioł centralnego ogrzewania na paliwo stałe z płytą grzejącą

TEMY PRO 12-18-30

Instrukcja techniczna użytkowania i konserwacji



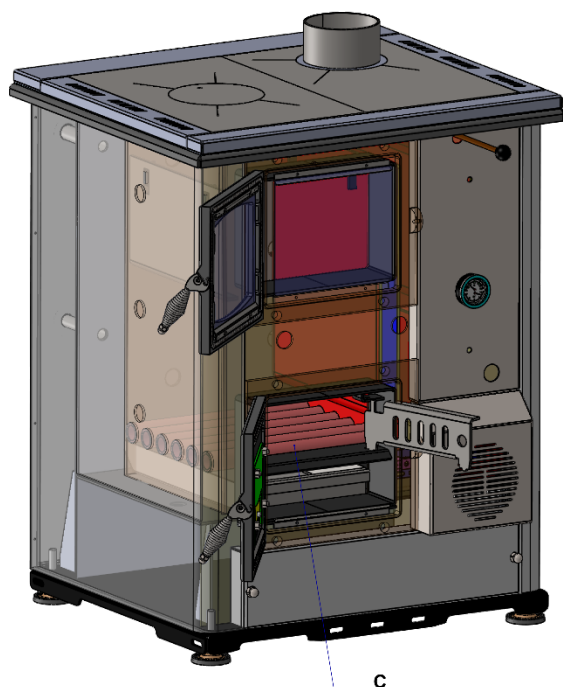
Prhovačka bb, 22310 Šimanovci, Serbia,
Tél / Fax. +381 22 480404 +381 63 259422
podrska@termomont.rs www.termomont.rs

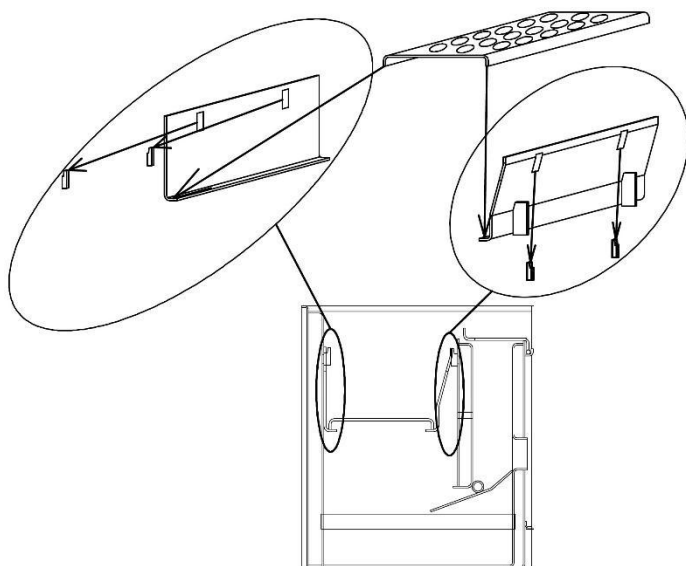
Wrzesień 2023

TREŚĆ

TREŚĆ.....	2
1 Ogólne informacje o produkcie.....	4
1.1 Dane techniczne.....	6
1.2 Emisje szkodliwych gazów zgodnie z dyrektywą dotyczącą ekoprojektu.....	6
1.3 Opis produktu.....	6
2 Zalecenia dotyczące transportu i przechowywania.....	7
2.1 Dostawa.....	7
2.2 Zakres dostawy kotła.....	7
3 Uwagi wstępne.....	7
4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	9
5 Montaż kotła.....	9
5.1 Pomieszczenie instalacyjne.....	9
5.2 Podłączenie do komina.....	10
Produkt ten wymaga naturalnego ciągu i komina, nie tylko do odprowadzania spalin z kotła, ale także do wytworzenia naturalnego spadku ciśnienia niezbędnego do funkcjonowania samego kotła. Kocioł ten wymaga spadku ciśnienia o 13-15 Pa w zależności od modelu.....	10
Komin podłącza się w sposób pokazany poniżej i należy go czyścić dwa do trzech razy w roku....	10
5.3 Napełnianie instalacji wodą.....	11
Napełnienie instalacji wodą odbywa się poprzez przyłącze kranowe na kotle.....	11
5.4 Podłączenie kotła do zamkniętej instalacji CO z pompą obiegową na powrocie.....	11
5.5 Montaż zaworu temperaturowego z obowiązkowym napełnianiem.....	12
6 Zabezpieczenie powrotu kotła przed kondensacją.....	13
7 Tryb zima/lato.....	14

14





..... 14

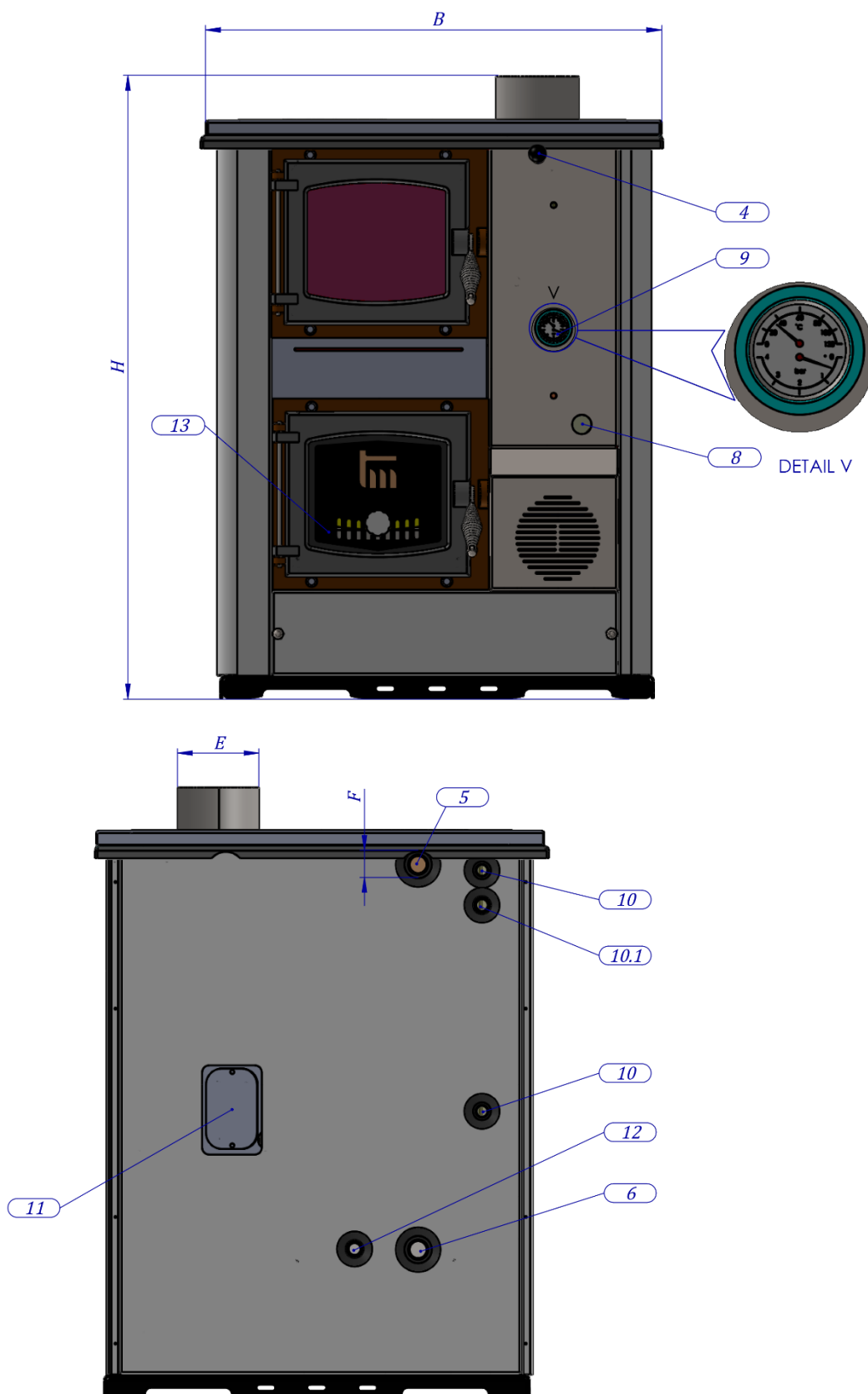
Zasada korzystania z trybu letniego została przedstawiona na powyższych zdjęciach. „C” to pozycja, w której wkładane jest drewno opałowe..... 14

W trybie zimowym spalanie odbywa się na niższym poziomie („mniejsze wykorzystanie” komory grzewczej)..... 14

W trybie letnim nie ma takiej potrzeby, dlatego zaleca się zamontowanie trybu letniego - rysunek „B” w wyższej pozycji. Drewno opałowe jest teraz wkładane wyżej – tam, gdzie wewnątrz znajduje się ruszt..... 15

8 Czyszczenie i konserwacja kotła..... 15

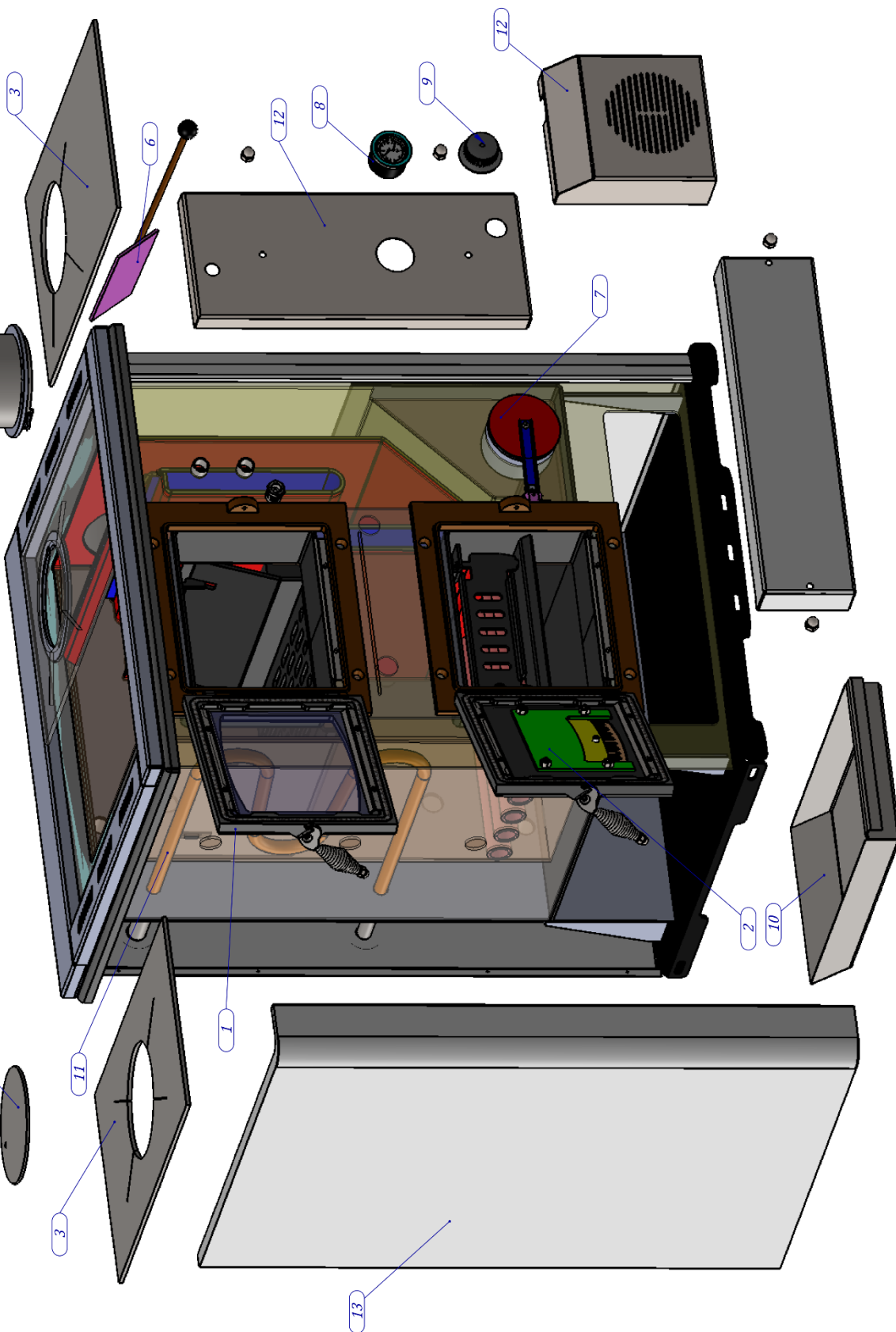
1 Ogólne informacje o produkcie



Opis części kotła: 4. Przepustnica spalin 5. Króciec wlotowy 6. Króciec powrotny 8. Regulator ciągu 9. Termomanometr (szczegół V) 10. Miejsce montażu zaworu bezpieczeństwa 11. Otwór do czyszczenia 12. Miejsce na napełnianie / opróżnianie 13. Dopływ powietrza wtórnego

Opis części / Widok rozstrzelony: 1. Drzwi górne 2. Drzwi dolne 3. Wylot spalin na płycie 4. Wylot spalin 5. Pokrywa wylotu spalin w przypadku zastosowania wylotu bocznego 6. Przepustnica 7. Automatyczny regulator ciągu 8. Termomanometr (Detal V) 9. Uchwyt do sterowania regulatorem ciągu 10. Popielnik 11. Wymiennik rurowy dochłodzenia kotła 12. Maski czołowa szalunku 13. Szalunek boczny kotła

4



1.1 Dane techniczne

Model	TEMY PRO 12	TEMY PRO 18	TEMY PRO 30
Moc znamionowa	12 KW	18 KW	30 KW
Moc przeniesiona do systemu centralnego ogrzewania	9 KW	13 KW	25 KW
Zakres temperatury	60- 80 °C	60- 80 °C	60- 80 °C
Min. temperatura wody powrotnej	60 °C	60 °C	60 °C
Szerokość (B)	710 mm	710 mm	710 mm
Wysokość (wys.)	810 mm	960 mm	910 mm
Głębokość	700 mm	770 mm	800 mm
Waga	191 kg	218 kg	238 kg
Linia wychodząca/powrotna (F) (kolumna)	1"	1"	1"
Krany napełniające/rozładowujące (w)	1/2"	1/2"	1/2"
Średnica komina (E)	Ø 118 mm	Ø 128 mm	Ø 148 mm
Potrzebujesz szkicu	13 Pa	14 Pa	15 Pa
Pojemność wodna	31 lit	40 lit	65 lit
Wymiary drzwi górnych	258 x 196 mm	258 x 196 mm	258 x 196 mm
Wymiary dolnych drzwi	258 x 196 mm	258 x 196 mm	258 x 196 mm

1.2 Emisje szkodliwych gazów zgodnie z dyrektywą dotyczącą ekoprojektu

TEMY PRO jest wykonany zgodnie z normą kotłową EN 303:5 i certyfikowany zgodnie z dyrektywą europejską 2015 :1189.

Wyniki testu	TEMY PRO 12	TEMY PRO 18	TEMY PRO 30
Prašina [mg/Nm ³]	43	45	46
CO [mg/Nm ³]	595	612	640
OGC [mg/Nm ³]	20	22	23
NOx [mg/Nm ³]	99	107	115
Sprawność sezonowa kotła η_s	82 %	82 %	82 %

1.3 Opis produktu

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Jest to kocioł na paliwo stałe bez izolacji termicznej obudowy. Górny talerz może być używany do przygotowywania potraw. Wymiary produktu przystosowane są do umieszczenia w mniejszych pomieszczeniach.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do spalania suchych zrębków drzewnych.
- Palenisko kotła wykonane jest ze stali, natomiast elementy płyty górnej ze stali nierdzewnej AISI 314.
- Ościeżnice drzwi wykonane są z żeliwa szarego. Drzwi górne posiadają szybę ognioodporną, natomiast drzwi dolne wypełnione są stalą walcowaną na gorąco.
- Otwór kominowy znajduje się w górnej części. Dostępny jest także alternatywny otwór boczny, dzięki czemu użytkownik końcowy może sam zdecydować w jaki sposób chce podłączyć kocioł do komina. Bardzo łatwo jest ustawić piec w wybranym miejscu w kuchni i dopasować go do pozostałych elementów kuchni.
- Pojemność ciepłej wody w bojlerze jest znaczna (65 l dla TEMY PRO 30) - jeśli porównamy tę wartość z podobnymi produktami na rynku, jasne będzie, że TEMY PRO to przede wszystkim kocioł do centralnego ogrzewania, a funkcję pieca reprezentuje dodatkowa funkcjonalność. Z tego powodu produkt został zadeklarowany w pierwszej kolejności jako kocioł. Brak jest paneli termoizolacyjnych, dlatego w pomieszczeniu, w którym znajduje się produkt, ciepło wydziela się w mniejszym stopniu.

2 Zalecenia dotyczące transportu i przechowywania

2.1 Dostawa



Upewnij się, że produkt jest zawsze transportowany w pozycji pionowej.



Obracanie kotła w górę i w dół może spowodować poważne uszkodzenia.



Zabrania się ustawiania kotła na wierzchu kotła.



Kocioł można przechowywać wyłącznie w pomieszczeniu zamkniętym, pozbawionym wpływów atmosferycznych. Wilgotność w pomieszczeniu nie może przekraczać wartości krytycznej 80%, aby zapobiec tworzeniu się kondensatu. Temperatura w miejscu przechowywania powinna mieścić się w zakresie od 0°C do plus 30°C.



Rozpakowując kocioł należy sprawdzić czy farba na kotle nie jest gdzieś porysowana i czy wszystkie części kotła są na swoim miejscu

2.2 Zakres dostawy kotła



Kocioł jest dostarczany z następującymi częściami i dołączoną dokumentacją:

- W kotle zamontowany jest regulator ciągu
- Zestaw do czyszczenia
- Gwarancja i instrukcja użytkowania kotła



Części niezbędne do podłączenia i funkcjonowania NIE są dostarczane z kotłem:

- Termomanometr i grupa zabezpieczająca kocioł
- Armatura towarzysząca kotła, naczynia wzbiorczego i tym podobnych

3 Uwagi wstępne



Użytkownik zobowiązany jest do ścisłego przestrzegania instrukcji użytkowania. W przeciwnym razie gwarancja i wynikające z niej szkody nie będą uznawane.



MJ/kg.

Zalecany paliwem do tego kotła jest suche drewno opałowe o najniższej wartości opałowej 15



Kocioł kocioł jest fabrycznie testowany pod ciśnieniem 4 bar.



Należy bezwzględnie zwrócić uwagę, aby zawór kotła nie domykał się podczas pracy kotła, aby kocioł nie pękł na skutek rozszerzania się wody. Gwarancja w tym przypadku nie jest uznawana.



Przy pierwszym uruchomieniu pompy, a także na początku sezonu grzewczego należy ponownie uruchomić pompę obiegu mechanicznie



Bardzo ważna jest codzienna konserwacja kotła!



Podczas ogrzewania kotła istnieje możliwość zamoczenia i kapania w obszarze komina oraz w samym palenisku. Jeśli ciśnienie w instalacji jest stałe, wspomniane zjawisko oznacza kondensację, a nie wyciek z kotła. Przyczyną kondensacji jest duża różnica temperatur pomiędzy przewodem zasilającym i powrotnym, a pojawia się ona w wyniku następujących błędów projektowych:

- Jeżeli zainstalowany jest kocioł, którego moc przekracza wielkość instalacji,
- Nie zainstalowano zaworu mieszającego zabezpieczającego zimną stronę kotła,
- Drzwi kotła nie są zamknięte (więcej powietrza niż potrzeba).



W przypadku zgłoszenia ekipie nieszczelności kotła, która okaże się przyczyną kondensacji, przyjazd ekipy serwisowej jest płatny.



W celu zaprojektowania i wykonania systemu grzewczego należy skontaktować się ze specjalistą.



W przypadku źle zaprojektowanej instalacji grzewczej i ewentualnych usterek w trakcie wykonywania prac przy samej instalacji grzewczej, które mogą ponownie spowodować nieprawidłowe działanie kotła, całkowitą odpowiedzialność materialną oraz wszelkie nowo powstałe koszty ponosi wyłącznie osoba powierzone wykonanie instalacji grzewczej a nie przez producenta, przedstawiciela lub sprzedawcę kotła.



Pierwszego uruchomienia może dokonać wyłącznie osoba upoważniona (autoryzowany serwisant). Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Niektóre części kotła są gorące podczas pracy. Podczas kontaktu należy zwrócić uwagę na fakt, że zapewniona jest ochrona przed poparzeniem.



W przypadku uszkodzenia niektórych części kotła, użytkowanie kotła jest surowo zabronione.

5 Montaż kotła

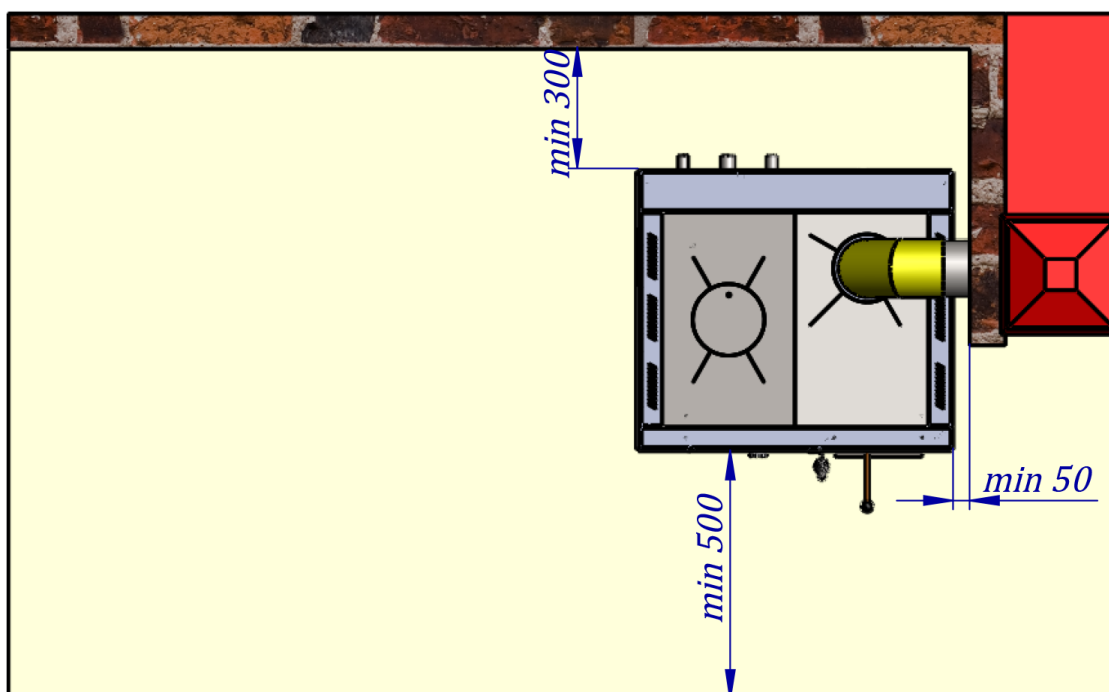
5.1 Pomieszczenie instalacyjne



Pomieszczenie, w którym znajduje się kocioł, musi posiadać okna, minimalną powierzchnię okien podano poniżej:

$$A \text{ (cm}^2\text{)} = 60$$

gdzie P oznacza moc znamionową w KW.



Podstawa, na której stoi kocioł-piec, musi być wykonana z materiału ognioodpornego.

5.2 Podłączenie do komina

Produkt ten wymaga naturalnego ciągu i komina, nie tylko do odprowadzania spalin z kotła, ale także do wytworzenia naturalnego spadku ciśnienia niezbędnego do funkcjonowania samego kotła. Kocioł ten wymaga spadku ciśnienia o 13-15 Pa w zależności od modelu.

Komin podłącza się w sposób pokazany poniżej i należy go czyścić dwa do trzech razy w roku.

Aby ograniczyć straty ciepła oraz ze względów środowiskowych i bezpieczeństwa, konieczne jest podłączenie komina pionowego zgodnie z rysunkiem i jeśli warunki na to pozwalają, komin musi być wysokiej jakości (wykonany z segmentów ceramicznych o grubości do 5 cm).



Regularnie czyść komin, przynajmniej raz lub dwa razy w roku

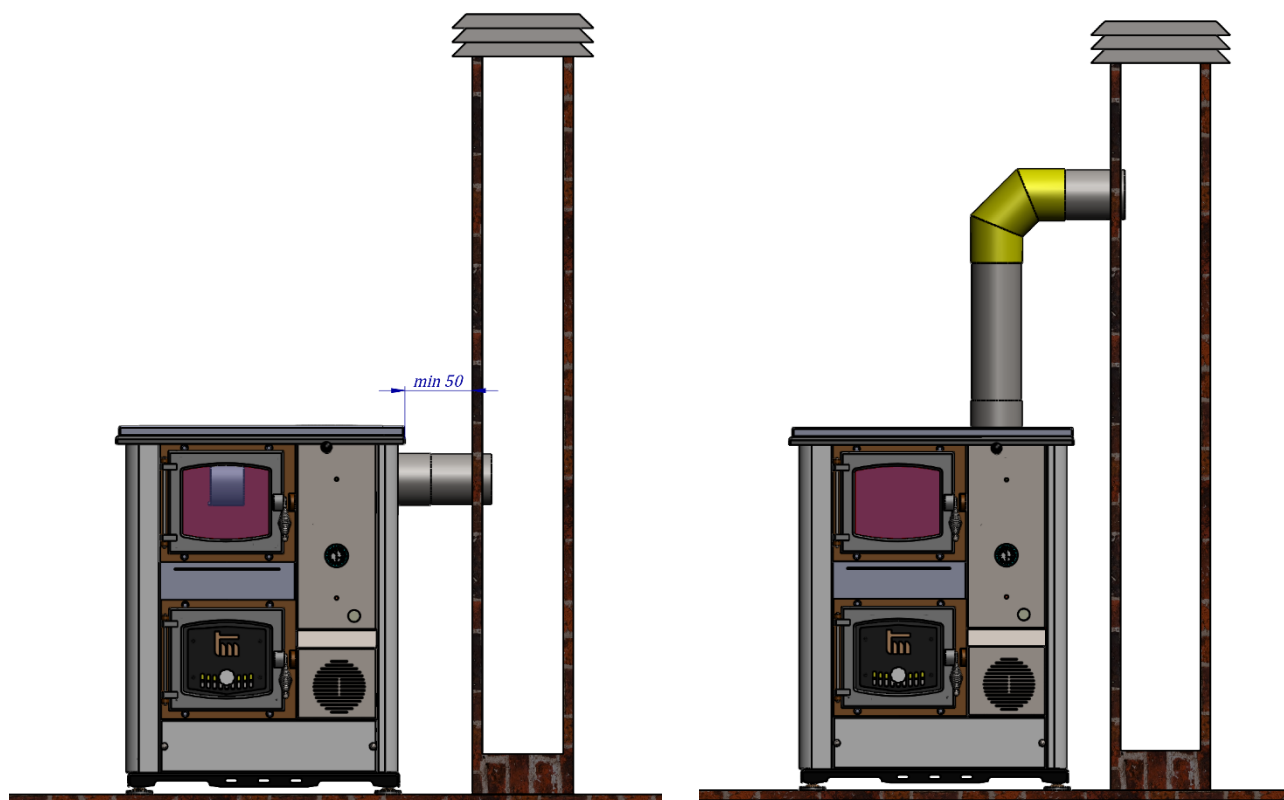


Maksymalna ilość kolan pomiędzy kotłem a kominem wynosi 2.



Kocioł TEMY PRO można podłączyć na dwa sposoby - wyjście kominowe na górze lub z boku. Wylot spalin montowany jest fabrycznie w górnej części kotła. Użytkownik końcowy może to zmienić i zamiast tego użyć mocowania bocznego, jak pokazano na poniższych ilustracjach.





5.3 Napełnianie instalacji wodą

Napełnienie instalacji wodą odbywa się poprzez przyłącze kranowe na kotle.

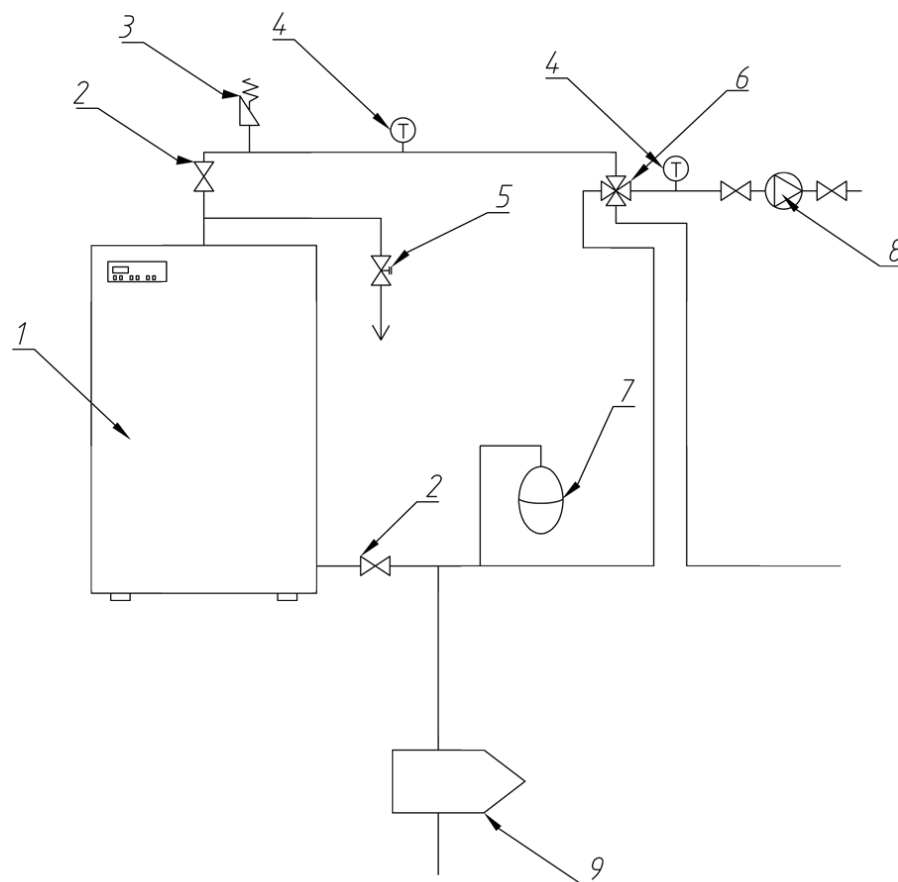


Napełnienie instalacji wodą odbywa się poprzez przyłącze kranowe na kotle.

Napełnianie następuje w momencie, gdy przez otwór automatycznej wentylacji nie wydostaje się żadne powietrze, a manometr wskazuje wartość w zakresie od 1 bar do 1,5 bar (układy zamknięte). Nawiewnik należy umieścić w najwyższym punkcie (zamkniętej) instalacji centralnego ogrzewania. Jeśli ciśnienie spadnie poniżej 1,5 bara, proces napełniania należy powtórzyć. Po zakończeniu procesu napełniania należy obowiązkowo zamknąć kurek spustowy wody, zamknąć dopływ wody do rury wlewu wody i odłączyć rurę wlewu wody.

5.4 Podłączenie kotła do zamkniętej instalacji CO z pompą obiegową na powrocie

Zalecany schemat połączeń znajduje się poniżej:



1) Kocioł 2) Zawór kotła 3) Automatyczny zawór odpowietrzający 4) Termomanometr 5) Zawór bezpieczeństwa 6) Zawór mieszający 7) Naczynie wzbiornicze 8) Pompa obiegowa 9) Osadnik zanieczyszczeń



Zawór bezpieczeństwa (z ustawionym progiem 1,5 bar) należy zamontować z tyłu kotła.



Na instalacji konieczne jest zamontowanie termometru i manometru (pozycja 4 na schemacie powyżej)



Zaleca się zamontowanie osadnika zanieczyszczeń i zaworu antykondensacyjnego na linii powrotnej. (trójdrogowy zawór mieszający).



W pobliżu kotła należy zamontować dodatkowe naczynie wzbiornicze zamknięte (poz. 7). Pojemnik należy ustawić tak, aby jego membrana znajdowała się w pozycji poziomej. Objętość zbiornika wyrównawczego powinna wynosić około 18 litrów.



Przed uruchomieniem pompy obiegowej prosimy o zapoznanie się z instrukcją pompy obiegowej. Należy pamiętać, że odpowietrznik nie jest wstępnie montowany wewnątrz kotła, lecz należy go dodatkowo zamontować (położenie 3).

5.5 Montaż zaworu temperaturowego z obowiązkowym napełnianiem



W systemie musi być zainstalowany zawór redukcyjny temperatury (jak pokazano poniżej lub podobny). Zawór musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji producenta zaworu.



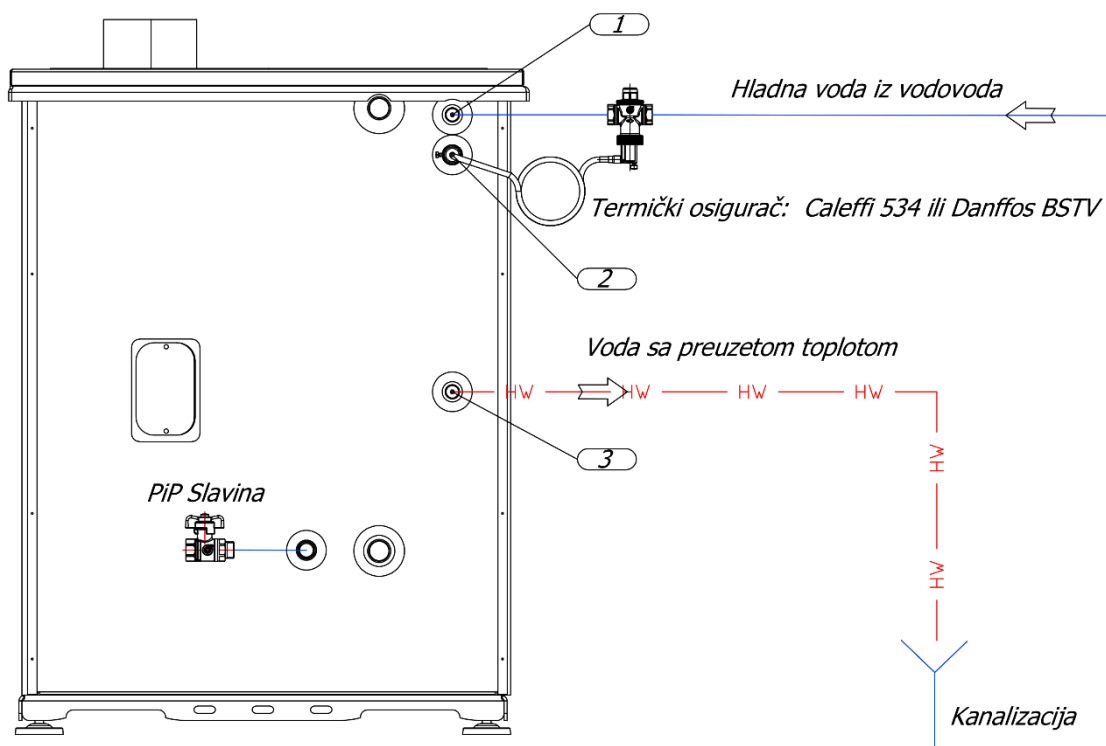
W przypadku z jakiegokolwiek przyczyny wzrostu temperatury wody w kotle i osiągnięcia wartości krytycznej 95-100 C, rolą tego zaworu jest otwarcie kanału zasilania zimną wodą z sieci i bezpośrednie schłodzenie kotła. wody w kotle, zapobiegając w ten sposób potencjalnej awarii lub awarii. Po osiągnięciu ustawionej temperatury zawór zimnej wody i odpływ otwierają się jednocześnie, aż temperatura spadnie do zaznaczonej wartości, po czym zawory zamykają się jednocześnie.

Sposób montażu termicznego zaworu upustowego opisano szczegółowo w instrukcji producenta dołączonej do produktu. Zawór spustowy nie jest wliczony w cenę kotła, należy go dokupić osobno w innym miejscu. Zapytaj wykwalifikowanego instalatora.

6 Zabezpieczenie powrotu kotła przed kondensacją

Często zdarza się, że woda przepływa pod kotłem i tworzy małą kałużę. Zjawisko to nie zawsze oznacza nieszczelność kotła. W większości przypadków jest to zły montaż kotła, zły dobór mocy (wielkości) kotła lub zły komin, co prowadzi do powstawania skroplin w kotle. Nie jest to czysta woda, ale „kondensat”, który w zależności od użytego paliwa może zawierać substancje szkodliwe dla zdrowia. Woda ta może powodować korozję kotła i znacznie skrócić żywotność kotła.

Jeżeli dobrany kocioł odpowiada obliczonej powierzchni grzewczej, problemu kondensacji można uniknąć zabezpieczając zimną część kotła instalując dedykowane urządzenie zwane zaworem mieszającym:



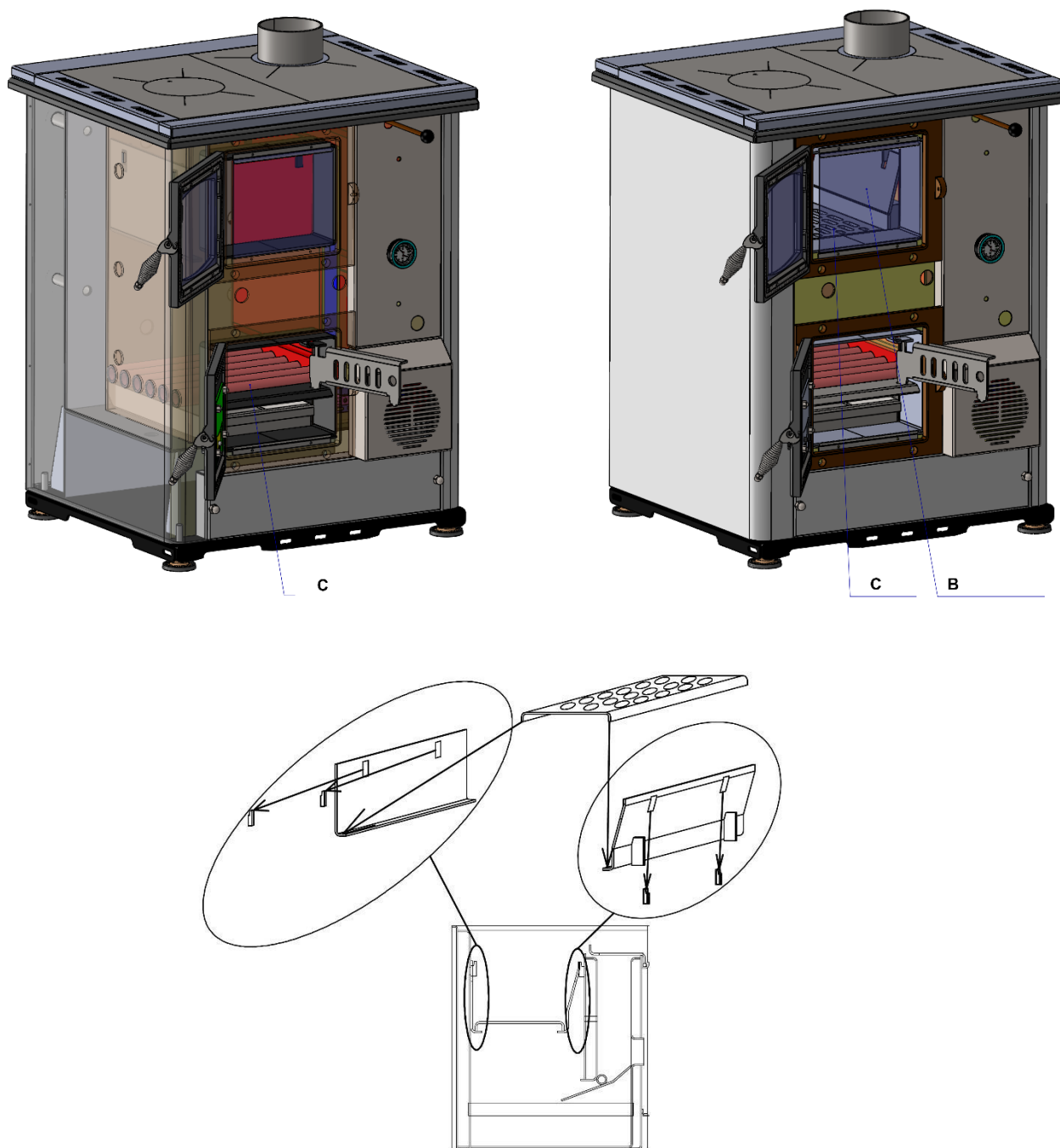
Zadaniem zaworu mieszającego jest natychmiastowe przekazanie części cieplej wody do zimnej części kotła w celu zmniejszenia różnicy temperatur pomiędzy wodą zasilającą i powrotną. Rzeczywiście,

korozja niskotemperaturowa występuje, gdy temperatura wody w obwodzie powrotnym ogrzewania jest niższa od punktu tworzenia się kondensatu przez gazy spalinowe. Jeżeli tak się stanie, wówczas para wodna w spalinach skrapla się, w wyniku czego powstają kondensaty, czyli woda wypływająca z kotła



Montaż zaworu mieszającego jest obowiązkowy - w przeciwnym wypadku producent zastrzega sobie prawo do zakwestionowania gwarancji kotła w przypadku niezamontowania zaworu mieszającego.

7 Tryb zima/lato



Zasada korzystania z trybu letniego została przedstawiona na powyższych zdjęciach. „C” to pozycja, w której wkładane jest drewno opałowe.

W trybie zimowym spalanie odbywa się na niższym poziomie („mniejsze wykorzystanie” komory

grzewczej).

W trybie letnim nie ma takiej potrzeby, dlatego zaleca się zamontowanie trybu letniego - rysunek „B” w wyższej pozycji. Drewno opałowe jest teraz wkładane wyżej – tam, gdzie wewnątrz znajduje się ruszt.

8 Czyszczenie i konserwacja kotła



Aby zapewnić funkcjonalność produktu i długą żywotność, konieczna jest regularna konserwacja i czyszczenie kotłów na paliwo stałe. Czyszczenie kotła polega na następujących czynnościach:

1. Opróżnienie popielnika bojlera
2. Odpopielanie dolnej części kotła
3. Oczyszczyć wszystkie inne dostępne części z popiołu. Otwór wyczystkowy (poz. 11, rysunek części kotła) należy wykorzystać w celu uzyskania dodatkowego dostępu (na koniec sezonu).



Jedynym dozwolonym paliwem dla tego typu produktów jest suche drewno opałowe o wartości opałowej co najmniej 15 MJ/kg. Stosowanie innych materiałów jest zabronione ze względu na środowisko i może podlegać karze.



Zaniedbanie czyszczenia kotła prowadzi do szybkiego rozkładu, czyli korozji poszczególnych części kotła, co prowadzi do złego spalania i utraty ciepła.

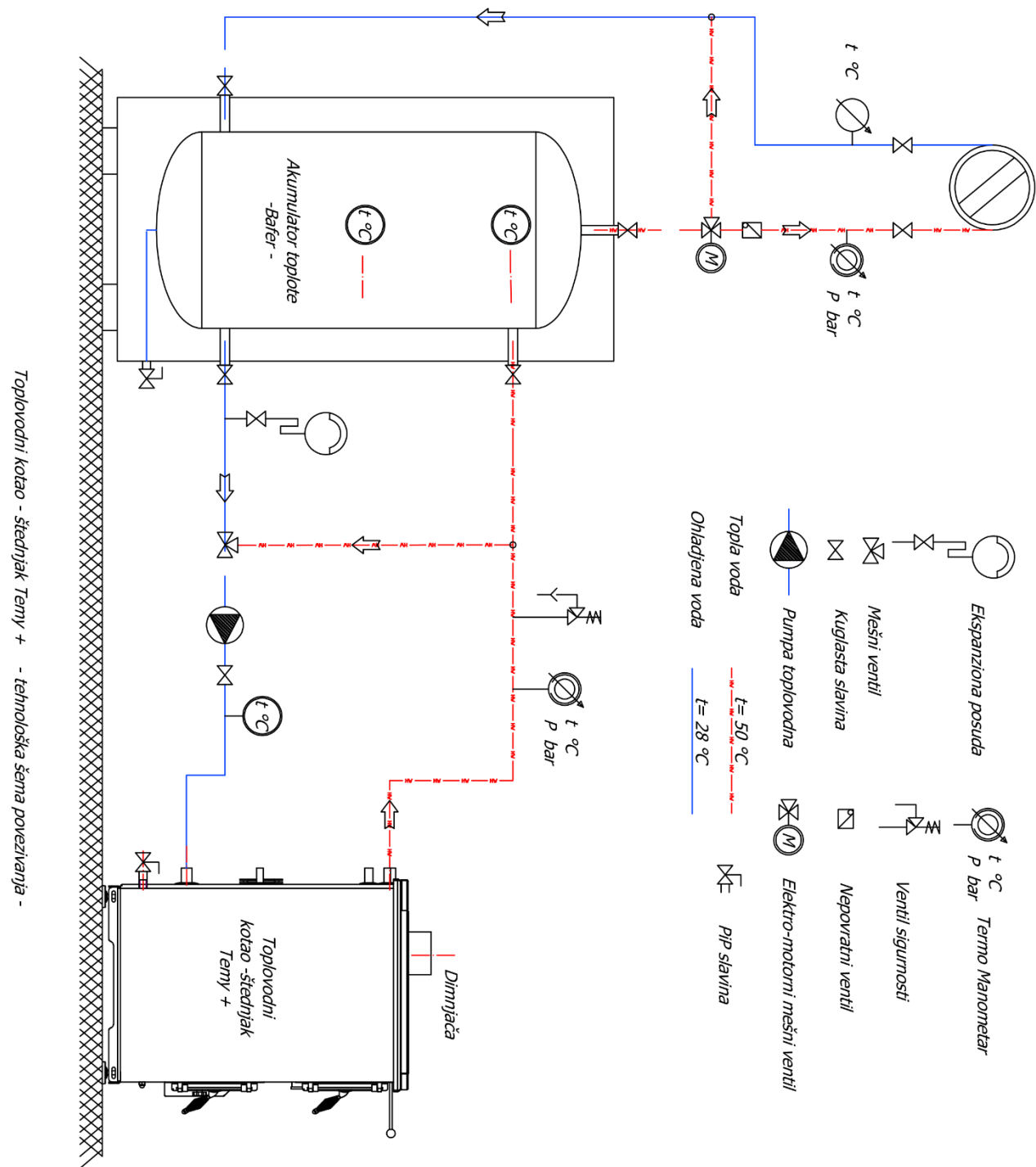


Przed czyszczeniem wszystkie części kotła muszą być całkowicie zimne.



Przy wszystkich opisanych operacjach obowiązkowe jest używanie rękawiczek.

A -Schemat technologiczny połączenia z akumulatorem ciepła



**DZIĘKUJEMY ZA UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEGO DOKUMENTU –
JEŚLI MASZ WIĘCEJ PYTANIA, PROSIMY O KONTAKT Z NAMI LUB Z
LOKALNYM DEALERAM.**



Prhovačka bb, 22310 Šimanovci, Serbia
Tél / Fax. +381 22 480404 +381 63 259422
podrska@termomont.rs www.termomont.rs